

На правах рукописи

Акмалова Фарида Шамильевна

**СЕМАНТИЧЕСКАЯ И ФОРМАЛЬНО-СТРУКТУРНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ
КАТЕГОРИИ «СОСТОЯНИЕ»**

(на материале английского, немецкого и русского языков)

специальность 10.02.19 – теория языка

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Ижевск-2005

Работа выполнена в Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Удмуртский государственный университет»

Научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент
ШАЛАМОВ Юрий Васильевич

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
ОРЕХОВА Наталья Николаевна

кандидат филологических наук, доцент
ЛЕЛИС Елена Ивановна

Ведущая организация: ***Самарский государственный университет***

Защита состоится «_____» _____ 2005 года в _____ часов на заседании диссертационного совета ДМ 212.275.06 при ГОУ ВПО «Удмуртский государственный университет» по адресу: 426034, г. Ижевск, ул. Университетская, 1, корпус 2.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Удмуртского государственного университета по вышеуказанному адресу.

Автореферат разослан «_____» _____ 2005 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат филологических наук, доцент

Чиркова Н. И.

На рубеже веков не утратило своей значимости одно из важнейших методологических требований современной теории языка и, в частности, синтаксиса о решении вопроса об отношении между элементами следующей триады: **ОБЪЕКТИВНАЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТЬ – МЫШЛЕНИЕ – ЯЗЫК**. Мир существует в многообразии своих форм и познается человеком. Процесс познания подразумевает обобщение конкретных фактов действительности, сведение их многообразия в рубрики, классы и, следовательно, происходит с помощью мыслительных категорий, представляющих собой отражение общих закономерностей внеязыковой действительности в сознании человека и имеющих универсальный характер. Вслед за философами можно утверждать, что существует некоторый набор общечеловеческих понятий, одним из которых является состояние (Аристотель, В.И.Кемкин, А.Л.Симанов, А.Г.Сpirкин, В.И.Столяров и др.). Эта понятийно-мыслительная категория, наряду с такими категориями, как, например, «качество», «количество», «действие», отражает одну из форм бытия вещей и является основой семантики языковых единиц. В связи с этим возникает необходимость изучения места и роли данной категории не только в философии, но и в языкознании.

Настоящее исследование посвящено изучению того, как семантика состояния воплощается в предложении – основной единице синтаксиса. Не вызывает сомнения тот факт, что синтаксис как система связывания слов в предложения, как комплекс закономерностей формирования предложений и их актуализации в речи, семантичен, что его предназначение – нести информацию, выражать содержание. Содержание предложения связано с положением дел, имеющим место в действительности и попадающим в область внимания человеческого сознания. В широком смысле, настоящее диссертационное исследование призвано продемонстрировать, как действительность отражается в человеческом сознании, как соотносятся факты мышления и материальные средства их выражения в языке.

Категория «состояние» и языковые средства ее выражения в последние десятилетия привлекали внимание многих лингвистов и получили освещение на материале разных языков в работах Л.М.Васильева, Л.И.Лухт, С.Н.Цейтлин, Б.М.Лейкиной, О.Е.Филимоновой, Г.Е.Юрченко, С.К.Семеновской, Г.А.Трониной, В.И.Казариной, И.П.Матхановой, В.И.Короткиной и др. «Состояние» включается в большинство семантических классификаций предикатов (Л.В.Щерба, З.Вендлер, У.Л.Чейф, Т.В.Булыгина, В.Г.Адмони, А.Г.Елисеева, О.Н.Селиверстова, Ю.С.Степанов и др.) и, следовательно, должно рассматриваться как одно из типовых значений предложения, что свидетельствует об объективном характере этой категории. Однако, несмотря на то, что в достаточной мере изучены отдельные лексико-семантические поля и входящие в них лексическо-семантические группы, семантические типы предикатов, репрезентирующие понятийную категорию «состояние», не существует специального комплексного исследования, в котором в качестве главной (если не единственной) языковой

единицы выражения данной категории рассматривалось бы предложение в единстве семантики и синтактики.

Таким образом, **актуальность** данного исследования обусловлена следующими факторами:

а) особой значимостью понятия «состояние» в познавательной научно-практической деятельности человека;

б) недостаточной разработанностью вопросов, связанных с этим понятием в языкознании: нечастое обращение к философскому обоснованию понятия «состояние» в сравнении с другими категориями, отсутствие единой классификации семантических предикатов, неоднозначное понимание семантического предиката «состояние» в работах разных лингвистов;

в) отсутствием полной системы семантических моделей и структурных схем предложений состояния и их возможных компонентов;

г) освещенностью в научной литературе лишь некоторых типов состояния и отсутствием крупных обобщающих работ по типологии состояний и их языковой репрезентации, в частности синтаксическими средствами языка.

Объектом исследования служат простые предложения с семантикой состояния в английском, немецком и русском языках.

Предметом исследования является структура семантического содержания (семантические модели) и формальное строение предложений с семантикой состояния.

Целью диссертационной работы является разработка типологии состояний, выявление и системное описание семантических моделей состояния и их синтаксической репрезентации.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**:

1. установить место категории «состояние» в системе фундаментальных категорий познания;

2. определиться с выбором терминологического аппарата исследования в отношении семантики и формальной организации предложения;

3. уточнить классификацию семантических предикатов как центральных компонентов семантической структуры предложения на основе четких критериев;

4. выявить дифференциальные признаки предикатов состояния;

5. разработать типологию состояний на основе различия в сферах существования по отношению к носителю;

6. выявить и описать семантические модели предложений с типовым значением состояния и характеристики синтаксических структур, релевантные для реализации семантики состояния.

Поставленные в диссертации задачи обусловили использование комплекса исследовательских **методов** и **приемов**: дедуктивно-индуктивного метода анализа, предполагающего сочетание ономаσιологического и семасиологического подходов к языковым явлениям, структурно-семантического анализа, компонентного анализа, логического моделирования и метода трансформаций для

определения принадлежности предложения к семантическому типу состояния, которые широко применяются в исследовании синтаксической семантики. В исследовании также применялись классифицирующие приемы, прием включения в контекст (вопросно-ответное единство), прием редуцирования, то есть опущения компонентов предложения с целью определения его структурно-семантической достаточности.

Описание предложений с семантикой состояния в данной работе носит преимущественно статический характер, под которым понимается классификационно-аналитический подход. В число задач исследования не входит динамическое описание семантики, отражающее коммуникативно-прагматический аспект предложения и реальные синтаксические процессы (такие, как номинализация, развертывание, эллипсис и др.).

Методологической основой настоящей диссертационной работы послужили положения теории семантического синтаксиса (в том числе – денотативного направления и падежной грамматики), представленные в работах Л.Теньера, У.Чейфа, Ч.Филлмора, И.П.Сусова, В.В.Богданова, В.Г.Гака, Т.П.Ломтева, Ю.Д.Апресяна, Е.В.Падучевой, Н.Д.Арутюновой, О.И.Москальской, Г.А.Золотовой, Ю.А.Левицкого и др.

Научная новизна исследования заключается в том, что, во-первых, в работе разрабатывается типология состояний, во-вторых, выявляются структурно-семантические особенности языковой реализации каждого типа состояния, в-третьих, выявляются универсальные и идиоэтнические черты языковой манифестации состояния в приложении к рассматриваемым языкам, в-четвертых, устанавливаются типы взаимосвязи между семантической структурой и поверхностно-синтаксическим уровнем предложений с семантикой состояния.

Теоретическая ценность работы заключается в том, что в ней уточняется понятие состояния, проводится важное разграничение философского и лингвистического понимания состояния, обосновывается важное положение о том, что состояние следует рассматривать на уровне предложения, вносится определенная ясность в разработку вопросов, касающихся семантического моделирования предложений со значением состояния, проводится комплексное описание всей сферы состояния, включая и внутренние, и внешние состояния. В работе показано действие закона асимметрии языкового знака при соотношении семантического и формально-структурного уровней предложений состояния, проявляющееся в функциональной синонимии, что также представляется теоретически значимым.

Результаты исследования могут послужить основой для изучения данной проблемы в языках, малоизученных в плане соотношения семантической и формально-синтаксической сторон предложения, для сопоставительных исследований способов представления семантики состояния в предложении в разных языках, а также для изучения других понятийных категорий и их языковой репрезентации.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования основных выводов диссертации в преподавании лингвистических дисциплин: общего языкознания, теоретической и практической грамматики английского, немецкого, русского и других языков. Результаты выполненного исследования могут найти применение при разработке спецкурсов и учебных пособий по синтаксической семантике, сравнительной типологии синтаксиса разноструктурных языков, а также в теории и практике перевода (для достижения адекватности при передаче одного и того же содержания на разных языках), и могут быть учтены в практике преподавания родного и иностранных языков на функциональной основе, т.е. от значения к форме.

Материал для исследования получен в результате сплошной и селективной выборки из произведений английской, немецкой и русской литературы XIX-XXI вв. Корпус примеров составил около 3500 единиц. Источниками примеров являются художественные и публицистические тексты, а также одно-, дву- и многоязычные словари.

Результаты проведенного исследования позволяют вынести на **защиту следующие положения**:

1. Состояние как специфический тип положения вещей, характеризующийся неизменностью, стабильностью признака предмета в течение некоторого времени, представляет собой лишь акциденцию субстанции, поэтому наиболее продуктивным является рассмотрение состояния в связи с его носителем и, следовательно, обращение не к отдельным лексическим единицам, а к синтаксису – к предложению, где находит выражение предиктивное признание признака предмету.

2. Состояние – гетерогенная категория, объединяющая большое число разнородных статических положений дел и поддающаяся субкатегоризации на основе различия в сферах существования на внутренние и внешние состояния, которые в свою очередь подразделяются на а) *физиологические и психические* состояния; б) *бенефактивные, локативные, социальные, ситуационные, AMBIENTНЫЕ* состояния и *положение в пространстве*.

3. В состав семантических моделей предложений с семантикой состояния входит один или два семантических актанта, что определяется типом ситуации состояния (имманентной или реляционной). Существует дифференциация семантического представления носителя состояния: в зависимости от типа состояния его носитель входит в семантическую структуру предложений как одушевленный *пацентив, экспериенсив, бенефактив* или неодушевленный *объектив*.

4. Выражение состояния в предложении обнаруживает ряд универсальных черт, релевантных для рассматриваемых языков: при репрезентации состояния в предложении семантический предикат воплощается в сказуемых, имеющих разную частеречную принадлежность, поэтому выражение состояния не привязано только к именному сказуемому; количество компонентов структурной

схемы предложения не всегда соответствует количеству элементов семантической структуры.

5. Между семантической и формальной структурами предложений с семантикой состояния имеют место случаи не одно-однозначного соответствия (асимметрии): синтаксической синонимии, омонимии и полисемии.

Апробация работы. Основные положения диссертационной работы обсуждались на заседаниях кафедры грамматики и истории английского языка Удмуртского государственного университета и были представлены в форме докладов на 13 научных и научно-практических конференциях различного уровня: 2-ой Международной научной конференции «Язык. Культура. Деятельность: Восток – запад» (Набережные Челны, 1999), Межрегиональной конференции «Актуальные проблемы сопоставительного языкознания и межкультурной коммуникации» (Уфа, 1999), 5-ой Российской университетско-академической научно-практической конференции (Ижевск, 2001), Шестой научной конференции «Российское государство: прошлое, настоящее, будущее» (Ижевск, 2001), Межвузовской научной конференции «Лингвистические/психолингвистические проблемы усвоения второго языка» (Пермь, 2002), Всероссийской научно-практической конференции «Теория и типология грамматических систем» (Ижевск, 2003), II и III Международных научных конференциях «Язык и культура» (Москва, 2003, 2005), Всероссийской научно-практической конференции «Современные тенденции в преподавании иностранных языков» (Набережные Челны, 2003), Всероссийской научно-практической конференции «Взаимодействие направлений в современной лингвистике» (Барнаул, 2004), Международной научно-практической конференции «Актуальные проблемы лингвистического образования: теоретический и методологический аспекты» (Самара, 2004), Международной конференции «Английский язык в поликультурном регионе (= English in a Multi-Cultural Community)» (Ижевск, 2005), Международной научно-практической конференции «Динамика научных исследований-2005» (Днепропетровск, 2005).

Материалы диссертации изложены в 14 публикациях.

Цель и задачи работы, специфика исследуемого материала определили ее **структуру**. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы (ресурс литературы включает более 200 наименований, включая материалы глобальной сети Интернет), списка словарей и источников иллюстративного материала.

Во **введении** обосновывается выбор и актуальность исследования, формулируются объект и предмет, цель и задачи исследования, представлена характеристика материала и методов исследования, обосновываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость, приводятся положения, выносимые на защиту, а также данные об апробации работы, описывается структура диссертации.

В **первой главе** диссертационного исследования «Категория «состояние» и

предложение как форма ее репрезентации» рассматривается проблема определения понятия «состояние», анализируются различные точки зрения на природу состояния, представленные в философской и лингвистической литературе, освещаются вопросы, связанные со сложностью природы предложения (определение предложения, его свойств), с формальной и семантической организацией предложения, с комплексно-аналитической характеристикой семантических типов предикатов и определением в ней места предикатов состояния.

Во **второй главе** *«Типология состояний и их репрезентация на семантическом и формально-структурном уровнях предложения»* разрабатывается типология состояний, описывается каждый тип состояния, выявляются семантические модели предложений с типовым значением «состояние», анализируется строение предложений с семантикой состояния на материале английского, русского, немецкого языков и выявляются особенности репрезентации состояния в предложении.

В **заключении** излагаются результаты настоящего исследования и намечаются перспективы их использования в дальнейших исследованиях.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Категоризация объективной действительности сознанием человека представляет собой вычленение ряда общих, категориальных понятий и системы принципов и гипотез, представляющих некую структуру теоретического знания о мире. Вся мыслительная деятельность человека основывается на обобщении: конкретное, единичное отражается в сознании обобщенно – в инвариантах классов предметов/явлений, получающих выражение в виде известных фундаментальных понятий, или понятийных категорий, универсальность которых обусловлена тем, что они представляют основные элементы и параметры мира и отражаются в любом (или практически в любом) языке.

Одной из таких понятийных категорий является «состояние». Анализ взглядов на природу понятия «состояние», представленных в философской и лингвистической литературе (в работах Аристотеля, И.Ньютона, Г.В.Лейбница, И.Канта, Г.В.Ф. Гегеля, классиков марксизма и др., а также В.И.Кемкина, А.Л.Симанова; лингвистов А.В.Бондарко, У.Л.Чейфа, Т.В.Бульгиной, В.Г.Адмони, А.Г.Елисейевой, О.Н.Селиверстовой, Ю.С.Степанова, В.И.Казариной, И.П.Матхановой и т.д.), показал, что «состояние» является одним из общенаучных понятий, которым придается статус онтолого-гносеологических категорий. В философии состояние – категория, отражающая способ существования субстанции, «фиксирующая момент устойчивости в изменении, развитии, движении материальных объектов в некоторый данный момент времени при определенных условиях» [Симанов: Электрон. ресурс] и характеризующаяся преходящей природой, потенциальной изменчивостью и

причинно-следственной связью с другими состояниями. В языкознании «состояние» – семантическая категория, отражающая в языке специфическую форму бытия предмета, не влияющую на его сущностные свойства и характеризующуюся целостностью, устойчивостью, «стабильностью в течение некоторого периода времени и потенциальной изменчивостью» [Матханова 2003, 101].

Исходя из положения о двунаправленности понятийных категорий, признается ориентированность категории «состояние» и на объективную действительность через всеобщие философские законы и категории, и на язык, языковые средства, в которых она воплощается через область семантики.

В данной работе в отличие от других исследований, опирающихся на понимание состояния как словарной или частеречной категории, «состояние» рассматривается как предложенческая категория. В связи с тем, что действительность представляется сложной совокупностью предметов/ явлений, их свойств и отношений в их неразрывной связи, а «состояние» стоит в ряду таких обобщенных понятий, как «качество», «количество», «действие» и др., которые обозначают нечто, предсказуемое предмету, представляется, что рассмотрение состояния отдельно от его носителя не имеет смысла и, следовательно, обращения к лексической семантике, т. е. к анализу слова, недостаточно. Координация предмета и его состояния образует комплексную ситуацию внеязыковой действительности, которая является денотатом предложений. Только предложение, где находит выражение предсказание акцидентального, актуального признака предмету, является средством полноценного выражения понятийной категории «состояние» в языке.

При рассмотрении предложения особое внимание обращается на знаковую природу предложения [Сусов 1973, Гак 1973, Ломтев 1979], что необходимо предполагает учет трех взаимосвязанных аспектов: а) положения вещей реально существующего мира, которое отражается в человеческом сознании и получает наименование в языке, б) означаемого предложения – его семантической структуры и в) означающего – формальной структуры предложения. Семантическая структура, ядром которой признается предикат, открывающий позиции для субстанциальных компонентов – семантических актантов, изоморфна структуре отражаемой в предложении ситуации и универсальна для целого ряда человеческих сообществ. Семантическая структура с ее предикатом и семантическими актантами воплощается на формально-структурном уровне предложения в структурной схеме – синтаксическом ряду глагольной и именных словоформ, необходимых для построения минимальных независимых и самодостаточных предложений [Грепль 1967, Шведова 1970, Адамец 1973, Золотова 1973, Белошапкина 1977, Ломтев 1979, Одинцова 1996].

Более глубокому пониманию природы семантической структуры предложения, созданию семантической типологии предложений способствует семантическая классификация предикатов. Поддерживая ставшее уже

традиционным делением предикатов на динамические и статические, мы выделяем в группе динамических предикатов предикаты **действия** (активную целенаправленную деятельность), **события** (инактивные мгновенные изменения состояний или свойств) и **процесса** (инактивные длительные изменения состояний или свойств), а в сфере статических предикатов – предикаты **качества (свойства)** и **состояния**.

Предикаты состояния обладают следующим набором дифференциальных признаков:

1. статичность, т.е. отсутствие изменения, движения, деятельности, развития предмета во времени в сочетании с целостностью, гомогенностью, непрерывностью признака, которые противостоят пофазному течению большинства действий и процессов;

2. акциденциальность, т.е. преходящий, временный характер, т. к. состояния приписывают предмету признак, актуальный в данный период времени и не влияют на его сущностные характеристики;

3. потенциальная изменчивость, т.к. состояние не является постоянным, оно вытекает из предыдущего состояния и неизбежно сменяется каким-то другим, новым состоянием;

4. длительность, немгновенность: состояния занимают не точку, а отрезок на временной оси, что подтверждается возможностью распространения предложений обстоятельствами – наречиями и адвербиальными выражениями, указывающими на длительность, на некоторый временной отрезок или весь период существования состояния (англ. *He was awake a long time in the dark – for two hours* (D.H.Lawrence), нем. *Ich befand mich fast den ganzen Tag im Parke* (R.M.Rilke), рус. *Его отец уже давно был на пенсии* (Протокол и этикет));

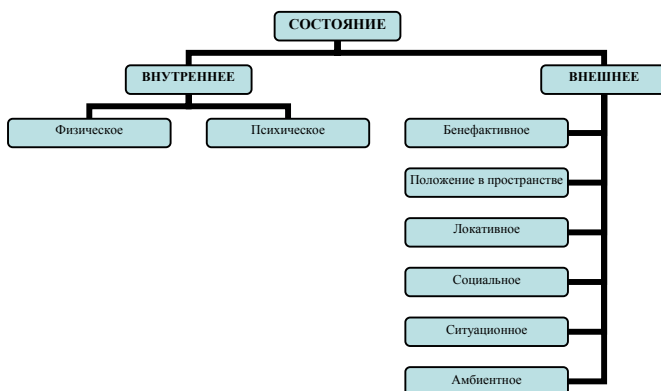
5. неагентивность, инактивность носителя состояния.

Состояние – сложная, гетерогенная категория, объединяющая большое число разнородных статических положений дел. В исследовании разработана система онтологических видов и подвидов состояния по принципу «от общего к частному», основанная на четкой иерархии признаков, характеризующих различные отношения между предметом и испытываемым им состоянием. Наиболее общим основанием, которое позволило бы на первом этапе разделить состояния на максимально большие группы является различие в сферах существования состояния по отношению к его носителю. Во-первых, выделяется **внутреннее состояние**, затрагивающее внутренний мир носителя (в большинстве случаев – одушевленного), локализованное внутри него и не выходящее за рамки его телесной и духовной сферы. Во-вторых, можно говорить о **внешнем состоянии**, которое локализовано за пределами носителя. Дальнейшая субкатегоризация состояний опирается на онтологическую природу статичной манифестации предмета и отношений предмета к испытываемому им состоянию, а также учитывает характер носителя состояния.

В рамках внутреннего состояния несомненным представляется различие

физических (физиологических) и психических состояний. Первая группа объединяет состояния, относящиеся к телу, организму, а также его отдельным частям и органам. Психические состояния охватывают состояние души и ума: чувственно-эмоциональную, ментальную и волевую сферы. Внешние состояния также предполагают дальнейшую дифференциацию в связи с тем, что в фокусе оказывается статичная манифестация того или иного одушевленного или неодушевленного предмета в пространстве или особых отношениях этого предмета с другими предметами. Так, к внешним состояниям мы относим **бенефактивное** состояние (состояние обладания), **положение** предмета в пространстве, **локативное** состояние (местонахождение предмета), **социальное** состояние, **амбиентное** состояние (состояние среды) и ряд других более мелких и разнородных состояний, которые можно объединить в группу **ситуационных** состояний (См. Схему 1).

Схема 1. Типология состояний



Согласно денотативной концепции предложения, семантические модели изоморфны структуре реальных ситуаций, поэтому их состав, тип предиката состояния, количество и природа субстанциональных компонентов продиктованы характером состояния и числом участников соответствующей ситуации. Онтологически ситуации состояния бывают имманентными и реляционными. Как видно из Таблицы 1, предикаты состояния одно- и двухаргументны: семантические модели, в составе которых присутствует лишь один актант, представляют состояние, замыкающееся на его носителе: **пациентиве (P)** –

одушевленном, инактивном партиципante, находящемся в некотором состоянии, **экспериенсиве (Exp)** – одушевленном, инактивном партиципante, который что-л. ощущает или чувствует, или **объективе (O)** – неодушевленном, неактивном носителе состояния. Семантические модели с двумя актантами представляют состояния-отношения, связывающие две сущности. Кроме вышеупомянутых актантов, в таких моделях представлен и **бенефактив (Ben)** – одушевленный, инактивный партиципant, находящийся в состоянии обладания чем-либо. Особняком в этом отношении стоит состояние среды, охватывающее не отдельный предмет, а все окружение, и обобщающееся языковым сознанием в семантической модели с амбиентным предикатом состояния, не открывающим мест для актантов.

Табл. 1

Система семантических моделей состояния

ВНУТРЕННЕЕ СОСТОЯНИЕ		ВНЕШНЕЕ СОСТОЯНИЕ	
Физическое неэкспериенциальное состояние	$P - state_{phys}$	Положение в пространстве	$P - state_{pos}$ $O - state_{pos}$
Физическое экспериенциальное состояние	$Exp - state_{phys-exp}$ $Exp - state_{phys-exp-loc}$	Локативное состояние	$P - state_{loc} - L$ $O - state_{loc} - L$
Психическое состояние (чувственно- эмоциональное, ментальное, волевое)	$Exp - state_{emot}$ $Exp - state_{emot} - P$ $Exp - state_{emot} - O$ $Exp - state_{ment}$ $Exp - state_{ment} - P$ $Exp - state_{ment} - O$ $Exp - state_{vol}$ $Exp - state_{vol} - P$ $Exp - state_{vol} - O$	Бенефактивное состояние	$Ben - state_{ben} - P$ $Ben - state_{ben} - O$
		Социальное состояние	$P - state_{soc}$ $P - state_{soc} - P/O$ $O - state_{soc}$ $O - state_{soc} - P/O$
		Ситуационное состояние	$P - state_{sit}$ $P - state_{sit} - P/O$ $O - state_{sit}$ $O - state_{sit} - P/O$
		Амбиентное состояние	$state_{amb}$

В процессе исследования установлено, что при описании ситуаций состояния средствами языка соответствующая семантика накладывает определенные требования на организацию синтаксической структуры предложения и в значительном числе случаев предопределяет отбор формальных кодирующих средств. Это еще раз подтверждает положение о том, что семантика «управляет» синтаксисом. Характер отраженного в предложении состояния конкретизируется на поверхностном уровне взаимодействием структурной модели с ее морфологическим оформлением и лексическим наполнением.

Анализ структурных схем предложений с рассматриваемой семантикой показал, что выражение состояния в предложении обнаруживает ряд универсальных черт, релевантных для рассматриваемых языков: при представлении состояния в предложении семантический предикат воплощается в сказуемых, имеющих разное морфологическое оформление. Полученные результаты свидетельствуют о существовании двух разновидностей предикативного представления состояния в предложении:

а) предложения, в составе которых семантическому предикату соответствует составное именное сказуемое;

б) предложения, где состояние партиципанта выражается глагольным сказуемым.

В основе предложений с составным именным сказуемым лежат структурные схемы, в состав которых входят связочные глаголы, комбинирующиеся с а) прилагательными и причастиями – $N - V_{link} - Adj/ Adj_{pred}/Part II$ (англ. *Owen Bentley was feeling embarrassed* (P.G.Wodehouse), нем. *Ich war traurig und beschämt* (R. M. Rilke), рус. *Полוצев в этот день был необычно весел* (М.А.Шолохов)), $N - be_{link-imp} - Adj_{pred}$ (рус. *Стыдно, и горько, и больно было ей* (И.С.Тургенев)), б) предложно-именными сочетаниями – $N_1 - be_{link} - prep N_2$ (англ. *The papers are in disorder* (Multilex: Электрон. ресурс), нем. *Fruchtbäume ... standen in voller Blüte* (A. von Arnim), рус. *Алеся тоже был в большом смятении* (Ф.М.Достоевский)) и в) предикативными наречиями – $N - V_{link} - Adv_{pred}$ (рус. *Но тетка Зина, видать, была начеку* (А.И.Приставкин)). Глагол-связка в подобных предложениях представлен либо глаголами *be* (англ.), *sein* (нем.), *быть* (рус.), либо их лексикализованными эквивалентами – полусвязочными глаголами, такими как англ. *feel, seem, look, stay, keep*, нем. *scheinen, aussehen, bleiben, sich fühlen*, рус. *казаться, выглядеть, оставаться, чувствовать себя*, либо полнозначными глаголами, выполняющими синкретно и связочную функцию (например, англ. *stand, lie, sit* и др.: *I lay awake in the hot darkness* (J. Smiley)), причем подобные случаи можно трактовать как контаминацию глагольного и именного сказуемого при компрессии слитно-сочиненных предложений с однородными предикатами: *I lay and was awake*. В предложениях, содержащих сочетание связочного глагола и именной части, признак статичности проявляется в полной мере.

Результаты исследования опровергают мнение о том, что динамичность связывается лишь с глагольным выражением, а статичность – непременно с неглагольным способом выражения предиката. Разумеется, прототипом выражения динамичности является глагольное сказуемое, а статичности – составное именное. Не вызывает сомнения то, что приоритет в выражении состояния принадлежит предложениям с именным сказуемым, так как в первую очередь именно с ним связывается представление о статичности ситуации, непроцессуальном признаке, однако в языке существует и глагольное представление состояния, о чем свидетельствует существование глаголов

состояния, в семантике которых отмечается отсутствие изменения, движения, деятельности, развития предмета во времени.

Предложения с глагольным сказуемым репрезентируют в языке как имманентные, так и реляционные ситуации состояния: а) $N - V$ (англ. *I suffered immensely* (O.Wilde), нем. *Ich friere* (HPPHC), рус. *Они ... все равно мерзли* (А.И.Приставкин), $N - V_{ref}$ (нем. *Ach ja, ich langweile mich* (J.H.Маскау₂), Публика *волновалась* (М.А.Булгаков)), $(Es) - V_{imp} - N$ и $N - V_{imp}$ (нем. *Es friert mich* (HPPHC), рус. *И меня всего трясет* (Е.И.Замятин)), б) $N_1 - V - N_2$ (англ. *I love Miss Jane Tuxton* (P.G.Wodehouse), *Mein Vater schätzte ihn [den Graf]* (R.M.Rilke), *Отец уважал труды крестьян* (С.Т.Аксаков)), $N_1 - V - prep N_2$ (англ. *She sympathizes with poor Mary* (Multilex: Электрон. ресурс), нем. *Die Kinder bangten nach der Mutter* (DDUW), рус. *Смуров, разумеется, благоговел пред Колей Красоткиным* (Ф.М.Достоевский)) и др.

Несмотря на то, что поверхностная структура принадлежит конкретному языку и, следовательно, специфична и уникальна, можно говорить о существовании универсальных формально-синтаксических типов предложений с семантикой состояния для некоторого множества языков. Так, универсальными оказались модели $N - V_{link} - Adj/Part II$ (англ. *He is very low-spirited* (H.James₁), нем. *Ich bin entzückt* (HPPHC)), $N_1 - be_{link} - prep N_2$ (англ. *... the houses across the street were in ruins* (G.Greene)), $N - V$ (англ. *Grandfather was dozing in front of the television* (LDCE)), $N_1 - V - N_2 (- prep N_3)$ (рус. *[Иван Федорович] ... чувствуюет сильнейшее любопытство* (Ф.М.Достоевский), англ. *She felt a great pity for the kind, unselfish creature* (W.S.Maugham₂)), $N_1 - V - prep N_2$ (англ. *She ached for the hurt little dog* (Multilex: Электрон. ресурс)), а национально специфическими – модели рус. $prep N_1 - be - N_2$ (*У ребенка жар* (ТСРЯ)), $N - be_{link-imp} - Adj_{pred}$ (*Ему было очень больно* (И.С.Тургенев)), $N - V_{imp}$ (*Больного тошнит* (ТСРЯ)), $N - V_{imp-ref}$ (*В этот день мне нездоровилось немного* (В.К.Арсеньев)); нем. $(Es) - be_{link} - N - Adj$ (*Mir ist es schlecht* (БНРС)), $N_1 - be_{link} - Adj - N_2$ (*Sie ist schlechter Laune* (Lingvo: Электрон. ресурс)), $(Es) - V_{imp} - N$ (*Es friert mich* (HPPHC))).

Проведенный анализ репрезентации категории «состояние» позволяет утверждать, что соотношение семантической и формально-синтаксической структур предложений с семантикой состояния обнаруживает некоторые закономерности, которые сводятся к следующим случаям асимметрии:

1. Соответствие нескольких формально-синтаксических структур одной семантической структуре – случай синтаксической синонимии. Предложения, в основе которых лежит одна и та же сигнификативная ситуация состояния, могут представлять собой разные способы ее описания: например, *Он так грустен* (Л.Н.Толстой), *Мне было сначала грустно* (С.Т.Аксаков), *Милая моя сестрица ... очень грустила* (С.Т.Аксаков), *... вместо радостного чувства я испытывал грусть* (С.Т.Аксаков); *Маменька больна* (С.Т.Аксаков) и *Ведь он же очень болеет!* (М.А.Шолохов). Самым богатым набором дифференцированных моделей представления обладают, как показывает наше исследование, внутренние

физические и психические состояния.

2. Одна и та же формальная структура используется для выражения разных типовых значений. Подобное соотношение формальной структуры и семантики известно как омонимия и полисемия: например, модель *N – V* лежит в основе предложений, выражающих **состояние** (*Ted was lying very still* (P.G.Wodehouse)), **действие** (*Alec smiled gravely* (W. S. Maugham₁)), **процесс** (*The meat's getting rather mouldy* (W.S.Maugham₂)), **событие** (*Ellen colored* (J.Cheever)). В сфере состояния модель *N – V* соответствует семантике внутреннего физического и психического состояния (англ. *The great man still mused* (P.G.Wodehouse), нем. *Das Kind schlief* (R.M.Rilke), *Er zögerte eine Weile* (R.M.Rilke), рус. ... *Грушенька ... хворала чуть не пять недель* (Ф.М.Достоевский)), внешнего состояния – положения в пространстве, социального состояния (англ. *I was standing* (J.Smiley), нем. *Nun standen alle* (R.M.Rilke), *Wir darben* (Lingvo: Электрон. ресурс), рус. *Рудольф стоял* (А.Беляев₁)).

Явления синонимии и омонимии синтаксических структур в области состояния заслуживают специального внимания потому, что непосредственно соотносятся с глобальными проблемами языкознания – законом асимметричного дуализма языкового знака, проблемой инвариантности-инвариантности, принципом языковой экономии, а также со свойством конечности и воспроизводимости единиц языка. Представляется, что выявленная возможность выбора разных структурных моделей при описании одного и того же типа состояния окажется полезной для исследования внутриязыковой и межъязыковой функциональной синонимии.

Исследование показало, что состояние приписывается неактивному конкретно-единичному или конкретно-множественному носителю: одушевлённому существу, неодушевлённому предмету, а также предметно-мыслимым явлениям и процессам. В качестве выражения носителя состояния выступают имена разнообразной предметной семантики: одушевленные (часто – антропонимы) и неодушевленные существительные, а также их действительные эквиваленты – местоимения. В зависимости от грамматического способа выражения носителя состояния выделяются два типа моделей предложений: 1) отмеченные во всех рассматриваемых языках модели с согласованными подлежащим и сказуемым, где носитель состояния воплощается в форме именительного (или общего) падежа имени существительного или местоимения (англ. *I'm thirsty* (J.Smiley), нем. *Er war müde von der Reise* (J. F. von Eichendorff), ... *ich friere* (R.M.Rilke), рус. *Он сейчас тяжело болен* (А.И.Приставкин), и 2) так называемые безличные модели, встречающиеся в русском и немецком языках для репрезентации семантики внутреннего (физического и психического) состояния живого существа, где носитель состояния выражен формой косвенного падежа (рус. *Ей было хорошо* (И.С.Тургенев), *От ваших разговорчиков меня тошнит* (М.А.Шолохов), нем. *Mir ist elend* (Lingvo: Электрон. ресурс), *Mich friert* (Lingvo: Электрон. ресурс)). Выбор падежной формы имени зависит от грамматической

специфики глагола-сказуемого и от грамматического строя языка в целом (наличия категории падежа, доминирования управления или примыкания и т.д.). Таким образом, ярко выраженная флективность в русском и немецком языках, в отличие от аналитичности английского, способствует дифференциации способов представления в структуре предложения носителя состояния, но при этом господствующим средством его сигнализации все же остаётся именительный падеж.

Полученные результаты не ставят точку в исследовании категории «состояние» и ее репрезентации в предложении. Материалы и выводы нашего исследования, могут служить ориентиром для изучения предложений с семантикой состояния в других языках. Дальнейшая разработка проблемы категории «состояние» предполагает как изучение предложений с семантикой состояния в синхронно-сопоставительном аспекте на материале нескольких языков, так и анализ данных в системе какого-либо языка не только в синхронии, но и в диахронии, что позволит выявить закономерности развития языковой манифестации состояния во времени. Возможным направлением может стать анализ предложений, связанных деривационными отношениями и общей семьей «состояние», а также рассмотрение соотношения семантики состояния с каузативностью. Более того, данное исследование могло бы оказаться полезным и для так называемой «новой лингвистики» – лингвистики компьютерной эпохи, одной из центральных задач которой является формальное и содержательное моделирование базы знаний как неотъемлемого компонента искусственного интеллекта.

Основные положения диссертации отражены в следующих **публикациях**:

1. Акмалова Ф.Ш. Глагольная репрезентация понятия состояния в современном английском языке // Язык. Культура. Деятельность: Восток – запад. Тезисы докладов 2-ой Международной научной конференции (24-26 августа 1999 г.) Т.2. Филологические аспекты межкультурных коммуникаций. Набережные Челны, 1999. – С. 232-235.
2. Акмалова Ф.Ш. Средства выражения результативного состояния в английском, немецком и русском языках // Актуальные проблемы сопоставительного языкознания и межкультурные коммуникации. В 2-х томах. Т.1. – Уфа: Изд-во Башкирского ун-та, 1999. – С. 6-7.
3. Акмалова Ф.Ш. Существительные как средство выражения состояния в английском языке // Тезисы докладов 5-ой Российской университетско-академической научно-практической конференции. Ч.7. / Отв. ред. В.А. Журавлев, С.С. Савинский. Ижевск, 2001. – С. 27-29.
4. Акмалова Ф.Ш. Прилагательное как средство выражения состояния в английском языке // Российское государство: прошлое, настоящее, будущее. Материалы шестой конференции. Ижевск: Изд-во Международного Восточно-Европейского ун-та, 2001. – С. 154-155.

5. Акмалова Ф.Ш. Предложение, ситуация и суждение // Лингвистические/психолингвистические проблемы усвоения второго языка: Материалы межвузовской научной конференции, 25 – 28 ноября 2002 г., Пермь / Отв. ред. Ю. А. Левицкий; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2003. – С. 24-29.
6. Акмалова Ф.Ш. Предикаты состояния и их аргументы // Теория и типология грамматических систем. Материалы всеросс. науч.-практ. конф. (22-23 мая 2003 г.). / Ижевск, 2003. – С. 9-11.
7. Акмалова Ф.Ш. Структура ситуации и семантические типы предложения // II Международная научная конференция «Язык и культура» 17-21 сентября 2003г. Тезисы докладов. – Москва, 2003. – С. 172-173.
8. Акмалова Ф.Ш. Синтаксическая семантика и семантика предложения // Тезисы докладов 31-й итоговой студенческой научной конференции; Отв. ред. А. А. Грызлов. Ижевск, 2003. – С. 128-129.
9. Акмалова Ф.Ш. О необходимости учета семантики в синтаксическом описании // Современные тенденции в преподавании иностранных языков: Материалы Всероссийской научно-практической конференции. – Набережные Челны: Изд-во НФ НГЛУ, 2003. – С. 11-13.
10. Акмалова Ф.Ш. Модели предложений с семантикой состояния // Коммуникативно-парадигматические аспекты исследования языковых единиц: сборник статей к юбилею профессора Марка Яковлевича Блоха. В 2-х частях. Часть II. – Барнаул: Изд-во БГПУ, 2004. – С. 124-129.
11. Акмалова Ф.Ш. Категория «состояние» в философии и языкознании // Актуальные проблемы лингвистического образования: теоретический и методологический аспекты: сб. матер. междунар. науч.-практ. конф. Самара, 25-26 ноября 2004 г. / отв. ред. С. В. Сухова. – Самара: Самар. гуманит. акад., 2005. – С. 110-112.
12. Акмалова Ф.Ш. Понятийная категория «состояние» и дифференциация ее языковой актуализации (Cognitive category of state and the differences in linguistic actualization) // Английский язык в поликультурном регионе (= English in a Multi-Cultural Community): Материалы междунар. конф. / Под общей ред. Н. И. Пушиной, Н. М. Шутовой. Удм. гос. ун-т. Ижевск, 2005. Ч. 1: Тезисы. – С. 20.
13. Акмалова Ф.Ш. Категория «состояние», ситуация действительности и предложение // Матеріали IV Міжнародної науково-практичної конференції «Динаміка наукових досліджень 2005». Том 59. Філологічні науки. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2005. – С. 3-5; [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rusnauka.com/Dinamica/All/Filology/74.html>
14. Акмалова Ф.Ш. Носитель состояния: уровень семантической структуры предложения // III Международная научная конференция «Язык и культура» 23-25 сентября 2005г. Тезисы докладов. – Москва, 2005. – С. 47-48.